

حكايات من وادي الأحلام

# الشتاء في وادي الأحلام



التأليف: جون بسيانسي (بريطانيا) الترجمة: يه ليانغ ينغ



مزرعة ترونديل بيري

منزل يونسر

محطة الإطفاء

غرفة الحارس لبلودغر

معبر فرنيانك

منزل سيفسوند سوامب  
ومرفأ القوارب

محل بروك غروفي

مزرعة برامبل

منزل القسيس

منزل هوييت

قسم الشرطة

محطة القطار

منزل  
الطبيب ياشي





# وادي الأحلام

محل الإسكافي ويلويانك

منزل تشيبس

مطحنة كروكر

منزل ستربيبي

المدرسة

نهر الأحلام

فندق جولي فول

مخبرة آكون

منزل روستي

منزل بريكس

كار ألبريك

مخينة  
جورجس بلينك

منزل توينكل

محل توتيبس

محل الخياط تومبل

## غابة وندي





صاحب هذا الكتاب:

.....



حكايات من وادي الأحلام  
الشتاء في وادي الأحلام

التأليف: جون بسيانس (بريطانيا)

الترجمة: يه ليانغ ينغ







الشتاء في وادي الأحلام بارد للغاية مع تساقطات ثلجية متكررة. وهذا ما يسرّ الحيوانات الصغيرة كثيرا، إذ يمكن أن يقوموا ببناء رجل الثلج أو يتزلجوا على نهر الأحلام المتجمد.



لكن هذه الأشياء ليست محببة لدى الجميع، فالبعض يعتقد أنه لا شيء أحسن من جمع كومة  
من الحطب، وإشعال نار دافئة والسهر على تناول الخبز الساخن.







يعمل السيد ويلوبانك إسكافيا وهو ماهر في عمله، ويمكن أن يصلح حذاء قديما ليبدو كأنه جديد. ولكن عندما جاء بونسر بحذاء رجل الإطفاء هز رأسه وقال إنه لا مفر من رميه.

"كيف يمكن أن يتعرض حذاؤك لمثل هذه الثقوب، يا ترى؟" تسأل السيدة ويلوبانك.

"لقد وضعتهما بجانب النار للينشفا." يضيف السيد بونسر، "فاحترقا."

"هذا تصرف سخيف من طرف رجل إطفاء."

يصيح سبايك.













دخل جاسبر ويودغر بحماس إلى محل  
غروفي. فقد جمعا كل مدخراتهما وياتا يعتقدان  
أنها تكفي لشراء مزلجة جميلة. كان السيد  
غروفي متعاوناً جداً ووجد لهما مزلجة بسعر  
يقارب ما بحوزتهما. والحقيقة أن السعر  
الحقيقي لها كان أعلى من المبلغ الذي ادخره  
السنجابان، لكن بادغر صاحب المحل اللطيف  
قبله خصيصاً من أجلهما.











كادت السيدة بريونكل لا تصدق عينيها عندما وجدت أن زوجها السيد بريونكل نسي أن يشبك زر علبة الرسائل، فتناثرت على الأرض رسائل دعوات لحضور حفلة رأس السنة بمزرعة تروندل بييري.

ولحسن الحظ أن وولي لحقه بدراجته الهوائية، فعاد بريونكل ليجمع الرسائل من جديد.

"أمل ألا يكون قد ضاع مني أي شيء." يقول قلقا.

فمن المؤكد أن لا أحد يريد أن تفوته هذه الحفلة.





كان السنجاب فرغس يعاني من نزلة بردية على سريريه.  
"لا تقلق." يقول والده الطبيب باشي.  
"سوف أعطيك بعض الدواء وستتحسن بسرعة."





تعم فرغس، يجب أن تتحسن صحتك في أسرع وقت،" تقول السيدة باشي، "فحفلة رأس السنة  
في مزرعة ترونديل بييري لم تبق إلا أيام قليلة."







عند المخبزة كان السيد آكون مشغولا بتجهيز الكثير  
من الأشياء اللذيذة المخصصة لحفلة رأس السنة الجديدة.  
وكان جيقي يشاهد أمه وهي تضع الكريم على الكعك،  
وكان جاسبر يقدم مساعدة كبيرة في توصيل الطلبات إلى  
أصحابها. أما بودغر الصغير فقد استغرق في نوم عميق  
على الأرضية.





أخيرا حل يوم عيد رأس السنة الجديدة، وهو وقت إقامة الحفلة بمزرعة ترونديل بيبي،  
وحضر الجميع، (ومن الواضح أن ساعي البريد السيد بريونكل قد نجح في توصيل جميع  
الدعوات إلى أصحابها)، وأجمعوا على أن هذه الحفلة كانت أفضل حفلة أقيمت حتى الآن  
بمناسبة حلول رأس السنة الجديدة.









# صباح النسيان للغرير بروك غروفي



قام الغرير من سريريه وبدأ يبحث حول الغرفة عن  
ملابسه. أين يا ترى وضعت جواربي؟" يهمهم قائلاً، "لا  
أستطيع أن أتذكر على الإطلاق."



انطلق صوت المنبه ترددن للغرير بروك  
غروفي. وهناك سبب مهم يجعله يستيقظ باكراً هكذا،  
ولكنه لم يستطع أن يتذكر على الإطلاق.



وجد الغرير المسكين لنفسه كرسيًا آخر ليجلس  
عليه، وبدأ يأكل رقائق الذرة، ولكنه وضع عليها دون  
وعي منه الملح والخل. وأصبح المذاق سيئاً للغاية.

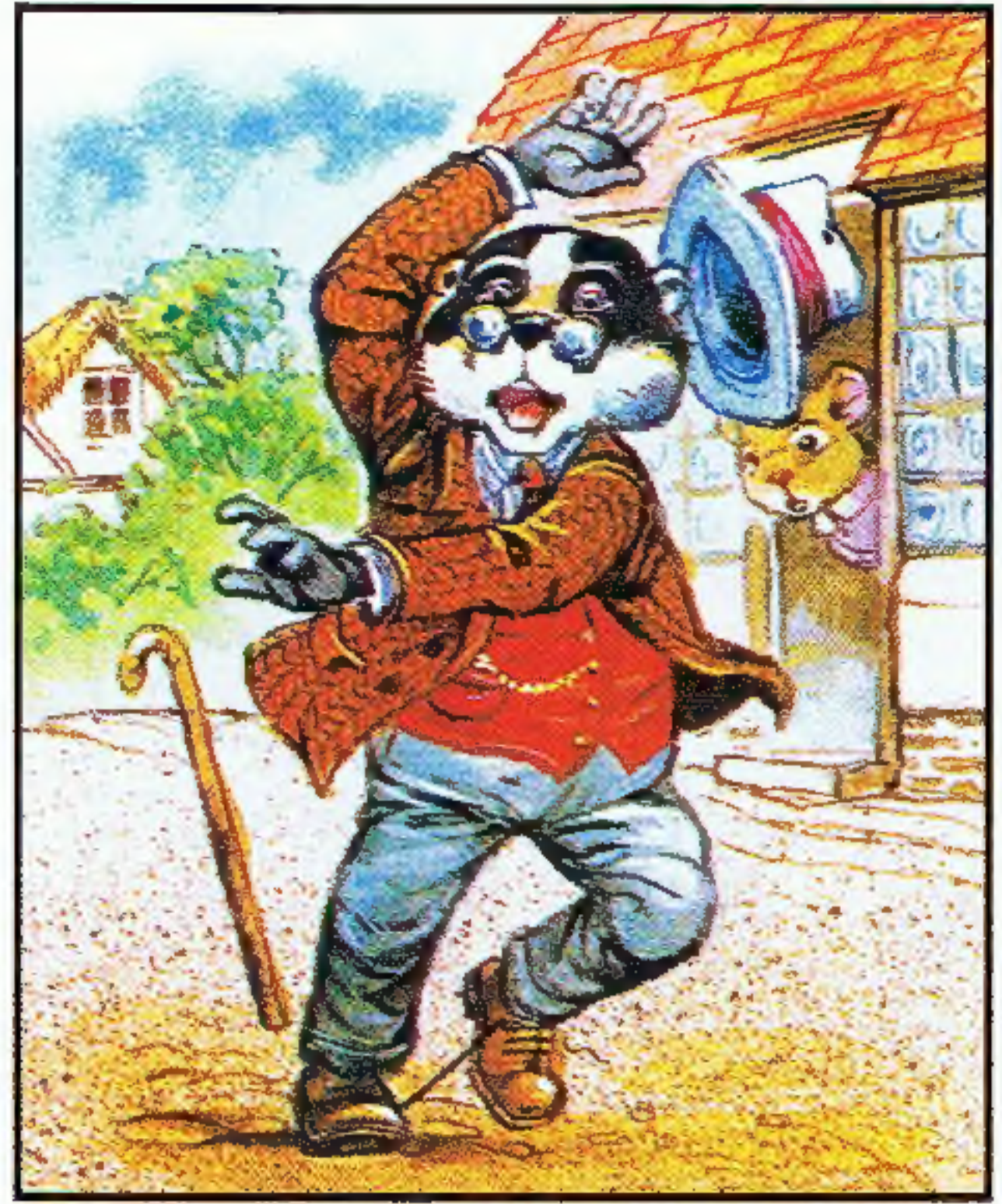


وعندما وجد بروك أخيراً ملابسه وجلس على  
المائدة لتناول الفطور، نسي تماماً أن كرسيه في حاجة  
إلى إصلاح، فتكسر مطلقاً صوتاً صاخباً، بووووووم!





عندما كان المسكين ينفذ الغبار عن نفسه،  
سلمه ساعي البريد بريونكل رزمة من الرسائل. "يا رب،"  
يقول بروك، "كلها بطاقات عيد ميلاد."



كانت الشمس خارج البيت ساطعة، فقرر بروك أن  
يقوم بنزهة. ولكنه لم يمش بعيدا حتى تعثر على رباط  
حذائه الذي نسي أن يربطه.



كان بروك قد نسي تماما عيد ميلاده، لكن  
أصدقاؤه لم ينسوه، فجاؤوا بسرعة إلى منزله مع كعكة  
عيد ميلاد كبيرة. كم أنت محظوظ يا بروك!



مزرعة ترونندل بيري

منزل يونسر

محطة الإطفاء

غرفة الحارس لبلودغر

معبر فرنيانك

منزل سيفسوند سوامب  
ومرفأ القوارب

محل بروك غروفي

مزرعة برامبل

منزل القسيس

محطة القطار

منزل هوييت

قسم الشرطة

منزل  
الطبيب ياشي





# وادي الأحلام

محل الإسكافي ويلويانك

منزل تشيبس

مطحنة كروكر

منزل ستربيبي

المدرسة

نهر الأحلام

فندق جولي فول

مخينة آكون

منزل روستي

منزل بريكس

كار ألبريك

مخينة  
جوريس بلينك

منزل توينكل

محل توتيبس

محل الخياط تومبل

## غابة وندي



# حكايات من وادي الأحلام

الربيع في وادي الأحلام	سطو الفرقة الموسيقية	مسلاة السلاحف	الفزاعة التي لا قيمة لها
الصيف في وادي الأحلام	بايك وفرقة الكابوي	ضياح الطريق	يوم الرياضة
الخريف في وادي الأحلام	المنجمة الغامضة	منطاد بروك	المزرعة الملحطة
الشتاء في وادي الأحلام	إنقاذ من الغرق	مفاجأة عيد الميلاد	البحث عن الكنز
رسالة البطة السعيدة	مأدبة منتصف الصيف	منزل السيد روستي الجديد	المطعم العائم



Teeny Baby™

ITEM NO: 979-76

ISBN 978-7-5581-3941-3



9 787558 139413 >

## معلومات CIP

الشتاء في وادي الأحلام: باللغة العربية / التأليف: جون بساتس (بريطانيا)؛ الترجمة: به ليانغ ينغ - تشانغ تشون؛ شركة مجموعة جيلين المساهمة المحدودة للنشر، 2017.11  
 (حكايات من وادي الأحلام) ISBN 978-7-5581-3941-3  
 I. 1. الشتاء ... II. 1. جون ... 2. به ... III. 1. قصص الأطفال - قصة صور - بريطانيا - العصر الحديث IV. 1. 1561.85، رقم CIP: 274039 (2017)

الناشر بالصين: شركة مجموعة جيلين المساهمة المحدودة للنشر

رقم 4646 شارع الشعب بمدينة تشانغ تشون

جميع الحقوق محفوظة لشركة بساتس البريطانية المحدودة للتصميم (2017)

بموافقة شركة بساتس البريطانية المحدودة للتصميم مطبوع في الصين

رقم التسجيل لعقد التأليف والنشر في مصلحة حقوق التأليف والنشر بقطاعة جيلين: 07-2017-0038